

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 86 (1960)
Heft: 50

Illustration: "Ich habe Sie mit meinem Heiratsantrag doch nicht etwa erschreckt Herr Harzenmoser?"
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

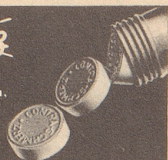
Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contra-Schmerz

hilft bei Kopfwahl, Migräne,
Zahnweh, Monatsschmerzen,
ohne Magenbrennen zu
verursachen.

12 Tabletten Fr. 1.80



**Kommt der Nebi ins Haus
muß der Griesgram hinaus!**



Der Kenner bevorzugt

**Vermouth
ISOLABELLA**

bianco o rosso



Heizkissen, ab Fr. 26.50
Mit den 7 Solis-Vorteilen

Haartrockner, ab Fr. 36.—
Federleicht und von höchster Blaskraft

Bettwärmer, ab Fr. 28.—
Für grössten Schlafkomfort

Fussäcke, ab Fr. 39.—
Keine kalten Füße mehr!

Quarzlampen, Fr. 158.—/296.—
Für Spannkraft, Wohlbefinden und
gesundes Aussehen

Kaffeemühle, Fr. 25.80
Sekundenschnell fein gemahlener
Kaffee



In Fach-
geschäften

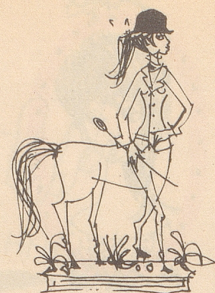
des andern hat. Unterdessen war unser Wagen vom mitfühlenden Garagisten in seine Einzelbestandteile zerlegt worden. Da wurde uns wirklich schlecht und wir rannten zum Meer. Wie sagt doch Euripides: «Wir kehren alle zum Meer zurück.» Voll Takt und Teilnahme brachten uns die Fischer am folgenden Tag keine Fische, sondern Heftli mit der Brigitte Bardot. Deshalb, und weil der Garagist, sein schmerzliches Gesicht erhellt von einem Sonnenstrahl, mit pathetischer Gebärde die *juins de culasses* in der Luft schwenkte, erholte sich mein Mann völlig. Nun gab es ein lukullisches Abschiedsmahl mit Fischsuppe, Fischpastete und Wein und nochmals Fisch und als Nachspeise Trauben, alles von den Fischern gebracht. Wir tafelten mit ihnen und schüttelten einander die Hände und es wurde uns kein bißchen mehr schlecht. Jetzt hat einer dieser Fischer angefragt, wann wir wieder kämen und uns diesen Muschel-aschenbecher zum Andenken geschickt. Wir gehen wieder hin. Liebes Bethli, kommst Du mit zu den Perlenfischern?

Trotzdem wünsche ich Dir nie den Bruch einer *juins de culasses* im Midi. Hilda

Teen-Agers

Letztthin hat jemand in der Zeitung den Kampf gegen den Ausdruck «Teen-Agers» aufgenommen und hat den rührenden Vorschlag gemacht, das ausländische Wort solle durch das gute, alte Wort «Backfisch» ersetzt werden. Dabei fällt mir ein, was wohl herauskäme, wenn man die in den Schlagzeilen des letzten Sommers so oft gesehenen «Teen-Ager-Krawalle von Locarno» als «Backfischkrawalle» bezeichnen wollte.

Mir scheint, man könnte eher «Halbwüchsige» sagen, wenn man denn unbedingt die «Teen-Ager» ausrotten will. Viel mehr macht mir das sinnlose, ebenfalls importierte «Halbstarke» zu schaffen. Was sind überhaupt «Halbstarke»? Man ist drauf und dran, es auf alle Jugendlichen anzuwenden, die einmal ein bißchen randalieren. Und wenn es «kriminell» veranlagte Jugendliche bedeuten sollte, so ist das sicher in vielen Fällen zu starker Tabak. (Wenn auch nicht gerade in der Locarno-Sache.) Teen-Agers sind Jugend-



DIE FRAU

liche beiderlei Geschlechts zwischen zwölf und zwanzig. Die «Halbstarke» aber sollte man endlich einmal definieren und dann sollte man eine weniger unsinnige Bezeichnung für sie finden.

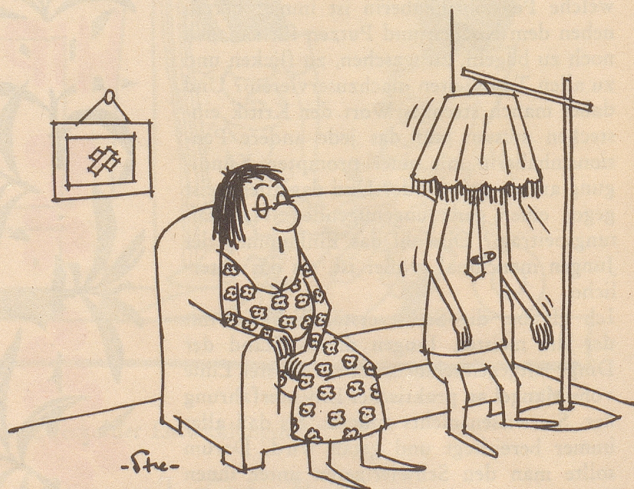
Helvetische Perlen

Wir entnehmen der Basler «National-Ztg.» das Nachstehende, das wohl keines Kommentares bedarf. Ueber seine Wirkung machen wir uns allerdings keine Illusionen: «Lange und ausgiebig haben die Baselbieter Ratsherren in ihrer letzten Sitzung über das Stimmrecht beratschlagt. Ob man es den *geistig Behinderten* geben wolle, die zwar bevormundet, aber vielleicht doch noch imstande seien, sich über einzelne politische Fragen ein Urteil zu bilden. Inwieweit man die *völlig Geisteskranken* davon ausschließen dürfe, wenn sie nicht bevormundet sind. Wie es sich mit jenen verhalten solle, die sich wegen Verschwendung, Trunksucht, lasterhaften Lebenswandels oder Mißwirtschaft freiwillig unter Vormundschaft begeben haben.

Alles schön und gut und sogar verdienstlich. Menschlich denken ist immer verdienstlich. Nur von einem haben die Ratsherren nicht gesprochen. Nämlich, ob man den *Frauen* das Stimmrecht geben sollte»

Lieber Nebi!

Als Sekretärin in einer fortschrittlichen Firma verfüge ich über eine, mit den letzten Schikanen ausgerüstete elektrische Schreibmaschine neuesten Datums. Kommt da letztthin der Schreibmaschinenmechaniker und fragt, wie ich mit der Ma-



«Ich habe Sie mit meinem Heiratsantrag doch nicht etwa erschreckt Herr Harzenmoser?»